



Briuselis, 2014 m. lapkričio 19 d.  
(OR. en)

15670/14

JAI 895

**PRANEŠIMAS DĖL „I/A“ PUNKTO**

---

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato

kam: Nuolatinų atstovų komitetui / Tarybai

---

Ankstesnio  
dokumento Nr.: 14186/6/14 REV 6

---

Dalykas: Tarybos išvadų dėl atnaujintos Europos Sąjungos vidaus saugumo strategijos rengimo projektas

---

1. 2010 m. vasario 25–26 d. Taryba priėmė Europos Sąjungos vidaus saugumo strategiją „Kuriant Europos saugumo modelį“ (Vidaus saugumo strategija)<sup>1</sup>, o 2010 m. kovo 25–26 d. ją patvirtino Europos Vadovų Taryba. Šioje strategijoje Komisijos buvo paprašyta remiantis Stokholmo programos įgyvendinimo veiksmų planu priimti komunikatą dėl vidaus saugumo strategijos, kuriame būtų pateikti į veiksmus orientuoti pasiūlymai.

---

<sup>1</sup> Dok. 7120/10 CO EUR-PREP 8 JAI 182.

2. Tuo pagrindu Komisija pateikė komunikatą „Vidaus saugumo strategijos įgyvendinimas“, kuriame nurodė penkis strateginius tikslus<sup>2</sup>. 2011 m. ir 2013 m. Komisija pateikė savo ES vidaus saugumo strategijos įgyvendinimo ataskaitas, o 2014 m. birželio 20 d. pateikė „Galutinę 2010–2014 m. ES vidaus saugumo strategijos įgyvendinimo ataskaitą“ (dok. 11260/14).
3. 2014 m. birželio 26–27 d. susitikime Europos Vadovų Taryba apibrėžė laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės teisėkūros ir veiksmų planavimo strategines gaires ir paragino iki 2015 m. vidurio peržiūrėti ir atnaujinti Vidaus saugumo strategiją.
4. Po šio Europos Vadovų Tarybos prašymo Taryboje, aktyviai dalyvaujant Komisijai, buvo pradėtas darbas siekiant parengti atnaujintą Vidaus saugumo strategiją. 2014 m. rugsėjo 29 d. pirmininkaujanti valstybė narė kartu su Komisija surengė aukšto lygio konferenciją atnaujintos Vidaus saugumo strategijos klausimu; joje dalyvavo valstybių narių, Europos Parlamento, privačiojo sektoriaus, pilietinės visuomenės ir akademinės bendruomenės atstovai.
5. Remdamasi aukšto lygio konferencijos ir diskusijų Operatyvinio bendradarbiavimo vidaus saugumo srityje nuolatiniame komitete (COSI) rezultatais pirmininkaujanti valstybė narė nusprendė parengti Tarybos išvadų dėl atnaujintos Europos Sąjungos vidaus saugumo strategijos rengimo projektą; šios išvados būtų Tarybos indėlis į Komisijos darbą rengiant komunikatą dėl atnaujintos Vidaus saugumo strategijos, kuri numatoma pateikti 2015 m. pavasarį.
6. 2014 m. lapkričio 10 d. posėdyje COSI pasiekė susitarimą dėl Tarybos išvadų dėl atnaujintos Europos Sąjungos vidaus saugumo strategijos rengimo projekto su sąlyga, kad bus panaikintos Danijos ir Jungtinės Karalystės tikrinimo išlygos (dok. 14186/6/14 REV 6).
7. Šiuo pagrindu Nuolatinių atstovų komiteto prašoma pasiūlyti Tarybai patvirtinti Tarybos išvadų dėl atnaujintos Europos Sąjungos vidaus saugumo strategijos rengimo projektą, pateiktą priede.

---

<sup>2</sup> Penki strateginiai tikslai pagal 2010–2014 m. Vidaus saugumo strategiją yra šie: 1) išardyti tarptautinius nusikaltėlių tinklus, 2) užkirsti kelią terorizmui ir išspręsti radikalizmo skatinimo bei verbavimo problemą, 3) padidinti piliečių ir įmonių saugumą elektroninėje erdvėje, 4) valdant sienas stiprinti saugumą ir 5) didinti Europos gebėjimą įveikti krizes bei nelaimes.

**PROJEKTAS**

**Tarybos išvados dėl atnaujintos Europos Sąjungos vidaus saugumo strategijos rengimo**

Europos Sąjungos Taryba,

PRIPAŽINDAMA Europos Sąjungos ir jos valstybių narių pareigą apsaugoti visus Sąjungoje gyvenančius, joje esančius ir besilankančius asmenis, taip pat ypatingą saugumo svarbą siekiant skatinti ekonomikos augimą ir socialinę pažangą,

PRIMINDAMA Europos Sąjungos vidaus saugumo strategiją „Kuriant Europos saugumo modelį“ (Vidaus saugumo strategiją)<sup>3</sup>, kurią 2010 m. vasario 25–26 d. priėmė Taryba, o 2010 m. kovo 25–26 d. patvirtino Europos Vadovų Taryba ir kurioje nurodytos bendros grėsmės ir problemos, su kuriomis susiduria europiečiai, ES vidaus saugumo politika ir jos pamatiniai principai, apibūdintas Europos saugumo modelis, kurį sudaro bendros priemonės, valstybių narių įsipareigojimas siekti tolesnio bendradarbiavimo ir solidarumo ir aktyvus ES institucijų, agentūrų ir įstaigų dalyvavimas, ir prašoma Komisijos įgyvendinant Stokholmo programą priimti komunikatą dėl Vidaus saugumo strategijos, įskaitant pasiūlymus dėl veiksmų,

ATKREIPDAMA DĖMESĮ į Komisijos komunikatą „ES vidaus saugumo strategijos įgyvendinimas. Penki žingsniai kuriant saugesnę Europą“<sup>4</sup>, kuriame nustatyti penki vidaus saugumo strateginiai tikslai<sup>5</sup>,

---

<sup>3</sup> Dok. 7120/10 CO EUR-PREP 8 JAI 182.

<sup>4</sup> Dok. 16797/10 JAI 990.

<sup>5</sup> Penki strateginiai tikslai yra šie: išardyti tarptautinius nusikaltėlių tinklus, užkirsti kelią terorizmui ir išspręsti radikalizmo skatinimo bei verbavimo problemą, padidinti piliečių ir įmonių saugumą elektroninėje erdvėje, valdant sienas stiprinti saugumą ir didinti Europos gebėjimą įveikti krizes bei nelaimes.

ATSIŽVELGDAMA Į **Komisijos galutinę 2010–2014 m. ES vidaus saugumo strategijos įgyvendinimo ataskaitą**, kurioje įvertinami pagal penkis strateginius tikslus įgyvendinti veiksmai ir nustatomi tam tikri būsimi uždaviniai, kompleksiniai tikslai ir kylančios grėsmės<sup>6</sup> atsižvelgiant į atnaujintą vidaus saugumo strategiją,

REMDAMASI **2014 m. birželio 26–27 d. Europos Vadovų Tarybos nustatytais strateginėmis gairėmis**<sup>7</sup>, kuriose raginama iki 2015 m. vidurio atlikti vidaus saugumo strategijos peržiūrą ir ją atnaujinti;

PALANKIAI VERTINDAMA didelę pažangą, susijusią su vidaus saugumo srities ES priemonėmis, kaip matyti iš **2011 m., 2013 m. ir 2014 m. Komisijos ataskaitų dėl vidaus saugumo strategijos įgyvendinimo**, kuriose daroma išvada, kad penki strateginiai tikslai vis dar tebėra svarbūs, tačiau reikia atsižvelgti į naujas ir kylančias grėsmes,

PRIPAŽINDAMA, kad didelį darbą nacionalinio saugumo srityje, būdamos išimtinai atsakingos, atliko valstybės narės, kaip nurodyta ES sutarties 4 straipsnio 2 dalyje,

SUPRASDAMA, kad ES ir jos valstybės narės ir toliau susiduria su Europos Sąjungos vidaus saugumo strategijoje nustatytais uždaviniais ir kintančiomis bendromis grėsmėmis saugumui, kurių atveju vis labiau naudojamosi naujomis technologijomis (įskaitant IRT) globalizuotame pasaulyje, kurių mastas vis didėja ir kurios vis labiau susijusios su socialiniais, ekonominiais ir išorės veiksniais, pavyzdžiui, finansų krize ir biudžeto apribojimais, taip pat su regioninių konfliktų poveikiu ir socialiniais bei politiniais pokyčiais trečiojoje šalyje,

PABRĖŽDAMA, kad dėl kylančių ir kintančių grėsmių bei iššūkių vidaus saugumui būtina laikytis **greitai taikomo, lankstaus ir operatyvinio požiūrio**, atsižvelgiant į visų rūšių pavojus Europos piliečių saugumui ir tuo pačiu metu šalinant nesaugumo priežastis, o ne vien tik jo padarinius,

---

<sup>6</sup> Dok. 11260/14 JAI 559.

<sup>7</sup> Dok. EUCO 79/14 CO EUR 4 CONCL 2.

PRIPAŽINDAMA esminį **Operatyvinio bendradarbiavimo vidaus saugumo srityje nuolatinio komiteto (COSI) vaidmenį**, kaip nustatyta Sutarties dėl ES veikimo (SESV) 71 straipsnyje, užtikrinant, kad Sąjungoje būtų skatinamas ir stiprinamas operatyvinis bendradarbiavimas, ir rengiant bei įgyvendinant vidaus saugumo strategiją, taip pat stebint, kaip ji įgyvendinama,

ATSIŽVELGDAMA į tvarką, kuria Sąjunga įgyvendina solidarumo sąlygą SESV 222 straipsnyje nustatytais sąlygomis, apimančią daug įvairių politikos sričių ir priemonių, įskaitant ES vidaus saugumo strategiją, Sąjungos civilinės saugos mechanizmą, sveikatos saugumo iniciatyvą dėl didelių tarpvalstybinių grėsmių sveikatai ir EIVT reagavimo į krizes ir analizės struktūras, taip pat pagalbinį ES integruotą politinio atsako į krizes mechanizmą,

PRIPAŽINDAMA **ES politikos ciklo**, kaip veiksmingo kovos su organizuotu ir sunkių formų tarptautiniu nusikalstamumu modelio, teikiamą pridėtinę vertę ir jo sėkmę ir **PALANKIAI VERTINDAMA EMPACT** projektų rezultatus ir juos vykdamą įgytą patirtį, taip pat **REMDAMASI** 2014 m. rugsėjo 15–23 d. vykdytos didelio masto teisėsaugos operacijos „Archimedes“ suteiktos naudos / pridėtinės vertės išsamiu įvertinimu, siekiant vykdyti ją pakeičiančią operaciją ir (arba) ateityje vykdyti kitos rūšies operatyvinį bendradarbiavimą,

SKATINDAMA, remiantis bendra analize, vykdyti ES koordinuojamas ir žvalgybos informacija grindžiamas bendras operacijas kovos su organizuotu ir sunkių formų tarptautiniu nusikalstamumu srityje, taip pat laikytis panašaus požiūrio kitose kovos su nusikalstamumu ir saugumo srityse,

PABRĖŽDAMA, kad ES lygmeniu reikalinga gerai apgalvota informacijos valdymo sistema ir kad svarbu atitinkamoms institucijoms suteikti tinkamų priemonių, pavyzdžiui, griežtą Direktyvą dėl ES PNR – jos yra būtinos tam, kad institucijos galėtų vykdyti savo užduotis ir kovoti su šiuo metu iškilusiomis grėsmėmis, įskaitant terorizmą,

PRIPAŽINDAMA, kad integruotas sienų valdymas yra labai svarbi priemonė siekiant užtikrinti ES vidaus saugumą,

AKCENTUODAMA, kad svarbu suteikti tinkamą **finansavimą ir strategiškai naudotis ES fondais, pavyzdžiui, Vidaus saugumo fondu** (2014–2020 m.), taip pat mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros programa „Horizontas 2020“, kuria skatinama viešojo ir privačiojo sektorių partnerystė su saugumu susijusių mokslinių tyrimų srityje, arba Europos struktūriniais ir investicijų fondais (ESI fondais), kuriais siekiama sustiprinti valdžios institucijų institucinius gebėjimus,

PRIMINDAMA įvairiais lygmenimis vykdomo tęstinio **mokymo** vaidmenį – juo siekiama užtikrinti vienodą Europos teisėsaugos supratimą ir užtikrinti, kad nacionalinėse mokymo programose būtų propaguojami vidaus saugumo strategijos pagrindiniai tikslai ir pagrindiniai principai, kuo labiau pasinaudojant Europos policijos koledžo (CEPOL) patirtimi, vaidmeniu bei ištekliais ir kitose TVR agentūrose plėtojama mokymo gebėjimais,

PRIPAŽINDAMA, kad Europolas ir Eurojustas atlieka svarbų vaidmenį remdami valstybes nares ir jų atitinkamas institucijas joms skatinant bendradarbiavimą, keitimąsi informacija ir paramos teikimą vykdant operacijas, tyrimus ir baudžiamąjį persekiojimą,

PRIMINDAMA, kad būtina **konsoliduoti esamas teisėkūros priemones, taip pat nuosekliai, suderintai ir veiksmingai įgyvendinti** galiojančius teisės aktus ir stiprinti operatyvų bendradarbiavimą,

PABRĖŽDAMA, kad būtina gerbti Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje nustatytas teises, laisves bei principus ES viduje ir vykdant bet kokį darbą kuriant ir puoselėjant laisvės, saugumo ir teisingumo erdvę,

AKCENTUODAMA, kad būtina užtikrinti **visų asmenų**, ypač pažeidžiamiausių asmenų, **apsaugą**, daugiausia dėmesio skiriant nuo nusikaltimų, visų pirma nuo terorizmo **nukentėjusiems asmenims**,

PRIPAŽINDAMA, kad šioje veikloje turi dalyvauti **Europos Parlamentas ir nacionaliniai parlamentai**,

ATSIŽVELGDAMA Į pasiūlymus, pateiktus 2014 m. liepos 8 d. įvykusiame teisingumo ir vidaus reikalų ministrų neformaliame posėdyje, 2014 m. liepos 22 d. Romoje surengtame Operatyvinio bendradarbiavimo vidaus saugumo srityje nuolatinio komiteto ir Policijos ir teismo bendradarbiavimo baudžiamosiose bylose koordinavimo komiteto (CATS) neformaliame posėdyje ir aukšto lygio konferencijoje atnaujintos vidaus saugumo strategijos klausimu, kurią 2014 m. rugsėjo 29 d. kartu surengė Komisija ir pirmininkaujanti valstybė narė ir kurioje vykusiuose debatuose dalyvavo pilietinės visuomenės, privačiojo sektoriaus atstovai ir kiti suinteresuotieji subjektai,

LAIKOSI NUOMONĖS, kad atnaujintoje ES vidaus saugumo strategijoje turėtų būti atspindėti toliau nurodyti struktūra ir principai, ir PRAŠO Komisijos atsižvelgti į visus toliau nurodytus principus, kai ne vėliau kaip 2015 m. pavasarį ji Europos Parlamentui ir Tarybai pristatys savo komunikatą dėl atnaujintos vidaus saugumo strategijos:

1. **PAGRINDINIŲ BENDRŲ GRĖSMIŲ ir UŽDAVINIŲ** vidaus saugumo srityje artimiausiais metais **NUSTATYMAS:**

- a) visų rūšių **sunkių formų ir organizuotas nusikalstamumas**, konkrečiau – palankesnių sąlygų nelegaliai imigracijai sudarymas ir įvairių formų prekyba žmonėmis, prekyba narkotikais, padirbinėjimas, karuselinis sukčiavimas Bendrijoje ir sukčiavimas akcizų srityje, organizuotas turtinis nusikalstamumas, elektroniniai nusikaltimai, neteisėta prekyba šaunamaisiais ginklais ir korupcija, taip pat šių nusikaltimų padariniai. Ypač daug dėmesio reiktų skirti bet kokiai veiklai, susijusiai su pinigų plovimu ir susijusių pajamų iš nusikaltimų reinvestavimu, visų pirma veiklai, kuria siekiama prasiskverbti į teisėtą ekonomiką;

- b) **terorizmas, radikalizacija, verbavimas ir su terorizmu susijęs finansavimas**: visų formų terorizmas tebėra didelė ir nuolat kintanti grėsmė ES vidaus saugumui. Visų pirma, ypač daug dėmesio reikėtų skirti užsienio kovotojų ir sugrįžusių užsienio kovotojų bei pavienių asmenų, keliančių labai rimtą, tiesioginę ir precedento neturinčią grėsmę ES saugumui, klausimui, taip pat tam, kad būtų aptikti įvairūs kanalai, kuriais naudojama terorizmui finansuoti. Šiuo tikslu reikės tvirtai bendradarbiauti su trečiosiomis valstybėmis ir strateginiais partneriais, pavyzdžiui, Interpolu, ir iš naujo sutelkti dėmesį į smurtinį ekstremizmą lemiančio radikalėjimo prevenciją ir kovą su juo, be kita ko, įtikinant žmones neįsitraukti į terorizmo veiklą ir dirbant kartu, kad būtų sumažintas internete skelbiamos medžiagos, kuria skatinamas teroristinis radikalėjimas, prieinamumas ir poveikis;
- c) klausimai, susiję su **elektroniniais nusikaltimais ir poreikiu užtikrinti kibernetinį saugumą** piliečiams, įmonėms bei viešosioms įstaigoms, turi būti sprendžiami atsižvelgiant į interneto, kaip itin svarbios priemonės siekiant užtikrinti augimą ES, svarbą, kartu užtikrinant atvirą ir laisvą internetą, grindžiamą daugelio suinteresuotųjų subjektų dalyvavimu grindžiamu modeliu, ir užkertant kelią neteisėtam naudojimui. Ypač daug dėmesio turėtų būti skiriama seksualiniam vaikų išnaudojimui internete, kibernetiniams išpuoliams ir sukčiavimui mokėjimo kortelėmis internete;
- d) grėsmės ir uždaviniai, susiję su **naujų technologijų** naudojimu: dėl svarbių informacinių ir ryšių technologijų gedimų gali kilti su sauga ir saugumu susijusių problemų. Be to, dėl galimybės naudotis sustiprintomis ryšių ir technologinėmis priemonėmis organizuotoms nusikalstamoms grupėms atsiranda galimybių imtis nusikalstamų veiksmų asmenų arba bendrovių atžvilgiu;
- e) **naujos ir kylančios grėsmės** turėtų būti atidžiai nustatomos ir stebimos taikant žvalgybos informacija grindžiamą požiūrį;
- f) **krizės ir gaivalinės bei žmogaus sukeltos nelaimės** gali padaryti didelį poveikį ES vidaus saugumui. Atsižvelgiant į valstybių narių atsakomybę, turi būti užtikrintas ES atsparumas tokioms krizėms bei nelaimėms ir turi būti stiprinamas gebėjimas bei pajėgumas reaguoti į tokias krizes ir nelaimes, jas įveikti ir švelninti jų padarinius.



2. **VISAPUSIŠKO IR SUDERINTO POŽIŪRIO STIPRINIMAS** tiek horizontaliai (teisėsauga, integruotas sienų valdymas, teisminės institucijos, muitinė, civilinės saugos tarnybos, administracinės ir kitos atitinkamos institucijos, akademinė bendruomenė, nevyriausybinės organizacijos, privatusis sektorius) ir vertikalčiai (bendradarbiavimas tarptautiniu ir ES lygmenimis, regioninė politika, valstybių narių nacionalinė, regioninė ir vietos politika):
- a) toliau plėtojant **Europos saugumo modelį**, kuriuo turi būti prisidedama aktyviai formuojant pozityvias saugumo sąlygas Sąjungoje ir jos valstybėse narėse;
  - b) taikant **visapusišką tarpdisciplininį ir integruotą požiūrį**, pagal kurį būtų integruojami veiksmai teisėsaugos, teismo bendradarbiavimo, migracijos, sienų valdymo, muitinės ir civilinės saugos srityse, taip pat toliau plėtojant administracinių institucijų vaidmenį ir veiksmus taikant šį požiūrį;
  - c) taikant **žvalgyba grindžiamą požiūrį**, pagal kurį būtų nustatomos ir stebimos naujos ir kylančios grėsmės, remiantis grėsmių įvertinimais ir politikos ciklo metodika;
  - d) užtikrinant **prieigą prie informacijos** tarpvalstybinio nusikalstamumo ir terorizmo prevencijos ir kovos su jais srityje, **tokios informacijos prieinamumą ir keitimąsi ja**. Europos PNR (keleivio duomenų įrašas), taip pat visapusiškas Priumo sprendimo įgyvendinimas, yra kelios iš svarbių priemonių šioje srityje. Turėtų būti užtikrintas skirtingų sistemų sąveikumas, turimų priemonių stiprinimas ir paprastinimas, kad būtų galima veiksmingiau ir proporcingiau keisti informacija ir taip sudaryti sąlygas vykdyti bendras operacijas ir rinkti įrodymus baudžiamojo persekiojimo tikslais. Galėtų būti išnagrinėta galimybė pradėti taikyti Europos policijos registrų rodyklės sistemą (EPRIS). Reikia tyrimo ir baudžiamojo persekiojimo institucijų greito bendradarbiavimo siekiant prieigos prie pramonės subjektų turimų elektroninių įrodymų įvairiose jurisdikcijose sistemos, kurioje būtų gerbiamos pagrindinės teisės;

- e) vykdamt nusikaltimų ir teroristinių išpuolių **prevenciją ir prognozavimą**; tam reikia proaktyvaus ir žvalgyba grindžiamo požiūrio, laiku dalytis informacija ir kriminalinės žvalgybos duomenimis ir rinkti įrodymus baudžiamojo persekiojimo tikslais, be kita ko, vykdamt ir finansinius tyrimus. Be policijos ir baudžiamosios teisenos institucijų, nacionalinio ir vietos lygio administracinės institucijos taip pat atlieka tam tikrą vaidmenį vykdamt nusikaltimų prevenciją. Proaktyvus, visapusiškas ir integruotas požiūris, apimantis aktyvesnį pilietinės visuomenės, nevyriausybinių organizacijų ir švietimo įstaigų dalyvavimą, padėtų, pavyzdžiui, vykdyti radikalizacijos ir verbavimo teroristinei veiklai prevenciją ir su tuo kovoti;
- f) veiksmingai naudojantis **naujomis technologijomis**, visų pirma informacinėmis ir ryšių technologijomis ir technologijomis teismo ekspertizės srityje, vykdamt grėsmių ES vidaus saugumui prevenciją ir su jomis kovojant bei apsaugant pagrindines teises. Tam reikia, kad bendradarbiautų teisėsaugos ir privatusis sektoriai, ypač **mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros** pramonė, visų pirma siekiant išplėtoti didesnę technologinę autonomiją. ES turėtų toliau plėtoti Pramonės saugumo politiką, glaudžiai susietą su vidaus saugumo strategija;
- g) skatinant ir gerinant valstybėse narėse vykdomų **tyrimų ir baudžiamojo persekiojimo koordinavimą**, įskaitant finansinius tyrimus, kuriais siekiama konfiskuoti nusikalstamu būdu įgytą turtą, taip pat veiksmingą jungtinių tyrimų grupių, savitarpio teisinės pagalbos ir pripažinimo procedūrų naudojimą. Eurojustas ir Europolas turėtų ir toliau atlikti reikšmingą vaidmenį remiant ES šiuo požiūriu. Jų pastangas turėtų papildyti priemonės, kurių imasi kitos agentūros, visų pirma CEPOL ir FRONTEX;
- h) intensyvinant **operatyvinį bendradarbiavimą**, be kita ko, vykdamt ES ir regionines žvalgyba grindžiamas bendras operacijas, aktyviau dalyvaujant valstybėms narėms, taip pat propaguojant jungtines tyrimų grupes ir bendrą patruliavimą;

- i) užtikrinant vidaus saugumo strategijos ir įvairių strategijų, susijusių su ES vidaus saugumu, pavyzdžiui, ES jūrų saugumo strategijos, informacijos valdymo strategijos, kibernetinio saugumo strategijos, ES kovos su narkotikais strategijos, ES strategijos dėl kovos su radikalizacija ir verbavimu teroristinei veiklai ir muitinės rizikos valdymo strategijos, suderinamumą;
- j) darant pažangą siekiant stipresnio sienų valdymo kaip ES vidaus saugumo strategijos komponento, laikantis ES sienų valdymo politikoje nustatytų prioritetų, taip pat pasitelkiant naujausias technologijas. ES integruoto sienų valdymo koncepcija turėtų būti atnaujinta atsižvelgiant į naujausius ES sienų valdymo politikos pokyčius ir naujausius priimtus teisės aktus šioje srityje, kartu visapusiškai laikantis laisvo asmenų judėjimo teisės pagal galiojančią teisinę sistemą. Tai bus reikšmingas indėlis plėtojant įvairių krypčių ES politiką ir interesus, pavyzdžiui, vidaus saugumo, migracijos valdymo ir tarptautinių santykių srityse;
- k) naudojantis nelaimių valdymo priemonėmis ir pajėgumais, parengtais pagal ankstesnę vidaus saugumo strategiją, kad būtų toliau stiprinamas Europos atsparumas krizėms ir nelaimėms;
- l) konsoliduojant ir įgyvendinant galiojančią ES teisinę ir politinę sistemą, pagal kurią sprendžiama prekybos žmonėmis problema.

### 3. VIDAUS IR IŠORĖS SAUGUMO SUSIEJIMAS

ES vidaus saugumo strategija yra bendra veiksmų darbotvarkė, pagal kurią turėtų būti plėtojamos glaudesnės vidaus ir išorės saugumo sąsajos ir turėtų būti skatinamas bendradarbiavimas su trečiosiomis šalimis ir partneriais, pavyzdžiui, Interpolu. Vidaus ir išorės saugumo abipusė priklausomybė nuolat didėja, todėl atnaujintoje ES vidaus saugumo strategijoje turėtų būti atsižvelgta į išorės saugumo aspektą ir atvirkščiai – plėtojant Sąjungos išorės ir vystymosi politiką turėtų būti atsižvelgta į atitinkamus ES vidaus saugumo principus.

- a) Vidaus saugumo aspektas turėtų būti sistemingiau plėtojamas kaip ES išorės santykių politikos dalis, o bet kurios užsienio politikos atveju turėtų būti užtikrintas didelis suderinamumas su saugumu susijusių klausimų atžvilgiu. Migracijos ir pabėgėlių politika ir bendradarbiavimas su trečiosiomis šalimis kovojant su nusikalstamumo reiškiniais, be kita ko, palankių sąlygų nelegaliai imigracijai ir prekybai žmonėmis sudarymu, turėtų būti suprantami kaip neatsiejama Sąjungos išorės ir vystymosi politikos dalis. Ypatingas dėmesys turėtų būti skiriamas veiksmingos bendros grąžinimo politikos nustatymui ir susitarimuose su trečiosiomis šalimis nustatytą readmisijos įsipareigojimų vykdymo užtikrinimui.
- b) Plėtojant santykius su trečiosiomis šalimis turėtų būti stiprinamas bendradarbiavimas, įskaitant operatyvinį bendradarbiavimą, dabartinių ir būsimų ES politikos ciklo prioritetų srityje, taip pat bendradarbiavimas kovojant su radikalizacija ir verbavimu teroristinei veiklai, taip pat sprendžiant užsienio kovotojų ir sugrįžusių užsienio kovotojų problemą. Požiūris „parama pagal pažangą“ turėtų būti sistemingiau taikomas plėtojant santykius su trečiosiomis šalimis. Siekiant geriau spręsti marginalizavimo ir diskriminavimo pojūčio, dėl kurio gali būti paskatinta radikalizacija, problemą turėtų būti stengiamasi trečiųjų šalių visuomenę aiškiau informuoti apie ES politiką, strategijas ir tikslus, įskaitant paramos vystymuisi ir humanitarinės pagalbos aspektus. Europos išorės veiksmų tarnybos prašoma atlikti reikšmingą vaidmenį užtikrinant, kad būtų pripažintos ES vidaus ir išorės saugumo sąsajos ir imtasi atitinkamų veiksmų.
- c) Plėtojant išorės santykių strategijas turėtų būti tinkamai atsižvelgiama į ES vidaus saugumo strategijos principus.

- d) Siekiant, kad visi su vidaus ir išorės saugumu susiję subjektai bendradarbiautų sprendžiant pirmiau nurodytus uždavinius, būtina labiau koordinuoti veiklą saugumo klausimais, visų pirma ES delegacijų ir valstybių narių ambasadų veiklą. Turėtų būti itin akcentuotas geresnis ES agentūrų naudojimas ir stipresni jų tarpusavio ryšiai, taip pat jų vaidmuo išorės santykių srityje. Konkrečios pastangos būtinos siekiant sustiprinti veiksmų, kurie vykdomi pagal civilines misijas, turinčias su saugumu susijusių įgaliojimų, EK priemonės ir valstybių narių dvišales iniciatyvas, derinimą. Bendros saugumo ir gynybos politikos (BSGP) ir laisvės, saugumo ir teisingumo srities sąsajų stiprinimo veiksmų plane pateikti principai turi būti įgyvendinami ir visapusiškai naudojami.

#### 4. PAGRINDINĖS TEISĖS

ES vidaus saugumo strategija turėtų būti prisidedama prie Sąjungos, kurioje jos piliečiai yra apsaugoti ir visapusiškai gerbiamos ES piliečių ir ES gyvenančių, joje esančių ar besilankančių asmenų teisės ir laisvės. Strategija bus sudarytos palankesnės sąlygos skatinti socialinę įtrauktį ir socialinę sanglaudą – t. y. gyventi kartu laisvai ir saugiai remiantis ES pagrindinėmis teisėmis ir vertybėmis, siekiant užkirsti kelią nusikalstamiems reiškiniams. Pagarba pagrindinėms teisėms planuojant ir įgyvendinant vidaus saugumo politiką ir veiksmus turi būti suvokiama kaip būdas užtikrinti proporcingumą ir kaip priemonė įgyti piliečių pasitikėjimą ir paskatinti juos dalyvauti. Turėtų būti skatinama integracija ir socialinė įtrauktis tobulinant žinias apie ES pagrindines teises ir vertybes ir jų pripažinimą. Šiuo tikslu ES turėtų apsvarstyti galimybę sustiprinti tikslinius veiksmus, skirtus informuotumui didinti ir pagarbai pagrindinėms teisėms ir vertybėms skatinti, be kita ko, įvertinant poreikį plėtoti ES komunikacijos strategiją.

Šiomis aplinkybėmis ES institucijos ir valstybės narės raginamos dirbti kartu, padedant Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūrai (FRA) pagal jos įgaliojimus, siekiant ir toliau užtikrinti, kad pagrindinių teisių apsaugos priemonės būtų integruotos į Sąjungos teisės aktus ir operatyvinį darbą vidaus saugumo srityje.

## 5. ĮGYVENDINIMAS

Atnaujintoje ES vidaus saugumo strategijoje daugiausia dėmesio turėtų būti skirta nuosekliam, suderintam ir veiksmingam esamų priemonių, teisės aktų ir politikos priemonių įgyvendinimui, taikymui ir įtvirtinimui. Turėtų būti labiau akcentuotas operatyvinio bendradarbiavimo stiprinimas. COSI atliks reikšmingą vaidmenį įgyvendinant ES vidaus saugumo strategiją ir vykdant jos stebėseną, savo veiksmus sutelkdamas tam, kad būtų sudaromos palankesnės sąlygos valstybių narių operatyviam bendradarbiavimui. Komisijos prašoma Europos Parlamentui ir Tarybai teikti metinę veiksmų, atliktų pagal ES vidaus saugumo strategiją, ataskaitą. Pasitelkus šią ataskaitą turėtų būti atliekama rezultatų stebėseną, joje rezultatai turėtų būti įvertinti, taip pat turėtų būti reguliariai pateikiama naujausia informacija apie priemones, kurių Sąjungoje imtasi siekiant sustiprinti vidaus saugumą. Remdamasi šiomis ataskaitomis Taryba apsvarstys tinkamas priemones, kad būtų pasiekti ES vidaus saugumo strategijos tikslai.

---